



PINHOK™
LANGUAGES

www.pinhok.com

Inleiding

Over dit boek

Dit boek volgt John, een zakenman die in Manchester (UK) woont, gedurende 2 dagen. Zo kun je de eenvoudige, alledaagse gesprekken volgen die hij voert met zijn familie, zijn collega's op het werk, met taxichauffeurs, hotelpersoneel en vele anderen. Op die manier leer je heel nuttige zinnen en gesprekspatronen die je meteen kunt gebruiken, of het nu is voor op reis, op het werk, tijdens je taalcursus, met je partner of gewoon om tegen jezelf te praten. Veel plezier!

Pinhok Languages

Pinhok Languages wil taalleerproducten creëren die cursisten over de hele wereld ondersteunen in hun streven om een nieuwe taal te leren. Daarbij combineren we best practices uit verschillende vakgebieden en industrieën om innovatieve producten en materialen te bedenken.

Het Pinhok-team hoopt dat dit boek u kan helpen bij uw leerproces en u sneller bij uw doel brengt. Mocht u meer informatie over ons willen, ga dan naar onze website www.pinhok.com. Ga ook naar onze website voor feedback, fouterapporten, kritiek of om gewoon even "hallo" te zeggen, en gebruik het contactformulier.

Aansprakelijkheidsbeperking

DIT BOEK WORDT GELEVERD 'ZOALS HET IS' ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN NIET-INBREUK. IN GEEN GEVAL ZIJN DE AUTEURS OF DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT AANSPRAKELIJK VOOR CLAIMS, SCHADE OF ANDERE AANSPRAKELIJKHEID, HETZIJ OP GROND VAN EEN CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERSZINS, VOORTVLOEIEND UIT OF IN VERBAND MET HET BOEK OF HET GEBRUIK ERVAN OF ANDERE HANDELINGEN IN HET BOEK.

Copyright © 2025 Pinhok.com. All Rights Reserved

Dag 1

's Ochtends thuis

John wordt wakker naast zijn vrouw Anna en maakt zich klaar voor een lange dag die zal eindigen in een hotelbed een paar honderd kilometer verderop in Londen:

John	Dobro jutro ljubavi.
Anna	Pusti me da odspavam još 5 minuta!
John	Ok, probudit ću Sarah.
John gaat naar Sarah's kamer	
John	Dobro jutro Sarah, vrijeme je za buđenje!
Sarah	Dobro jutro tata!
John	Jesi li lijepo sanjala?
Sarah	Da, sanjala sam da živim u dvorcu od sladoleda i da sam svaki dan jela sladoled. Vanilija za doručak, čokolada za ručak i jagode za večeru.
John	To je lijep san! Ali bojim se da je to ipak samo san. Operi zube i spremi se za doručak. Voće i pahuljice, skoro jednako dobro kao i sladoled od vanilije!
John gaat terug naar de andere slaapkamer	
John	Srećo, tvojih 5 minuta je gotovo, vrijeme je za buđenje!
Anna	Ahh, mrzim te...
John	I ja tebe volim!
Sarah	Tata, nemamo više paste za zube!
John	U drugoj ladici, pokraj četkica.
Sarah	Ah, našla, hvala!

John	Dobro jutro ljubavi.	Goedemorgen, schat.
Anna	Pusti me da odspavam još 5 minuta!	Laat me nog 5 minuten slapen!
John	Ok, probudit ću Sarah.	Tuurlijk, ik maak Sarah wakker.
John gaat naar Sarah's kamer		
John	Dobro jutro Sarah, vrijeme je za buđenje!	Goedemorgen Sarah, tijd om op te staan!
Sarah	Dobro jutro tata!	Goedemorgen papa!
John	Jesi li lijepo sanjala?	Heb je mooie dromen gehad?
Sarah	Da, sanjala sam da živim u dvorcu od sladoleda i da sam svaki dan jela sladoled. Vanilija za doručak, čokolada za ručak i jagode za večeru.	Ja, ik droomde dat ik in een ijsjeskasteel woonde en elke dag ijsjes at. Vanille voor ontbijt, chocolade voor lunch en aardbeien voor het avondeten.
John	To je lijep san! Ali bojim se da je to ipak samo san. Operi zube i spremi se za doručak. Voće i pahuljice, skoro jednako dobro kao i sladoled od vanilije!	Dat is een mooie droom! Maar ik vrees dat het een droom blijft. Poets je tanden en maak je klaar voor het ontbijt. Fruit en ontbijtgranen, bijna zo goed als vanille-ijs!
John gaat terug naar de andere slaapkamer		
John	Srećo, tvojih 5 minuta je gotovo, vrijeme je za buđenje!	Schat, je vijf minuten zijn voorbij, tijd om op te staan!
Anna	Ahh, mrzim te...	Argh, ik haat je...
John	I ja tebe volim!	Ik hou ook van jou!
Sarah	Tata, nemamo više paste za zube!	Papa, de tandpasta is op!
John	U drugoj ladici, pokraj četkica.	In de tweede la, naast de tandenborstels.
Sarah	Ah, našla, hvala!	Ah, gevonden, bedankt!

Ontbijt

Nadat hij zijn twee dames uit bed heeft gehaald, maakt John het ontbijt klaar en begint iedereen de dag samen aan de ontbijttafel:

Anna	Ahh, kava, moj spasitelj!
Sarah	Mama, previše kave ti škodi!
Anna	Znam, ali ne želiš vidjeti kakva sam bez svoje jutarnje kave. Samo pitaj tatu!
John	Da, definitivno to ne želiš vidjeti.
Sarah	Mogu li dobiti još jagoda?
John	Naravno, uzmi!
Anna	Jesi učila za test iz španjolskog?
Sarah	Da! Mogu li dobiti sladoled ako dobijem 5?
John	Nakon sinoćnjeg sna, ne možemo odbiti, zar ne?
Anna	Da, možeš dobiti jedan, ali samo ako dobiješ 5.
Sarah	Too!
Anna	John, kada imaš let za London danas?
John	U 2 popodne.
Sarah	Zašto ideš avionom? Zašto ne odeš vlakom?
John	Tvrtka često daje bodove za letove koje želi iskoristiti. I ja bih radije išao vlakom, ali što mogu?
Anna	Hoćeš li se vratiti prije sutrašnje večere?
John	Ne bi trebao biti problem. Možda te čak uspijem pokupiti iz škole Sarah, što kažeš?
Sarah	Odlično, onda možemo kupiti sladoled za moj test iz španjolskog u povratku!
John	Haha, vidjet ćemo.

Anna	Ahh, kava, moj spasitelj!	Ahh, koffie, mijn redder!
Sarah	Mama, previše kave ti škodi!	Te veel koffie is niet goed voor je, mama!
Anna	Znam, ali ne želiš vidjeti kakva sam bez svoje jutarnje kave. Samo pitaj tatu!	Ik weet het, maar je wilt me niet zien zonder mijn ochtendkoffie. Vraag maar aan je vader!
John	Da, definitivno to ne želiš vidjeti.	Ja, dat wil je helemaal niet zien.
Sarah	Mogu li dobiti još jagoda?	Mag ik nog wat aardbeien?
John	Naravno, uzmi!	Tuurlijk, ga je gang!
Anna	Jesi učila za test iz španjolskog?	Ben je klaar voor je examen Spaans vandaag?
Sarah	Da! Mogu li dobiti sladoled ako dobijem 5?	Ja! Mag ik een ijsje als ik een 10 haal?
John	Nakon sinoćnjeg sna, ne možemo odbiti, zar ne?	Na de droom van de voorbije nacht kunnen we niet echt nee zeggen, of wel?
Anna	Da, možeš dobiti jedan, ali samo ako dobiješ 5.	Ja, je mag er eentje, maar alleen voor een 10.
Sarah	Too!	Joepie!
Anna	Johne, kada imaš let za London danas?	John, wanneer is je vlucht naar Londen vandaag?
John	U 2 popodne.	Om 2 uur 's middags.
Sarah	Zašto ideš avionom? Zašto ne odeš vlakom?	Waarom vlieg je? Waarom neem je de trein niet?
John	Tvrtka često daje bodove za letove koje želi iskoristiti. I ja bih radije išao vlakom, ali što mogu?	Het bedrijf heeft frequent-flyerpunten die ze willen gebruiken. Ik ga ook liever met de trein, maar wat kan ik doen?
Anna	Hoćeš li se vratiti prije sutrašnje večere?	Ben je morgen op tijd terug voor het eten?
John	Ne bi trebao biti problem. Možda te čak uspijem pokupiti iz škole Sarah, što kažeš?	Zou geen probleem moeten zijn. Ik kan je misschien zelfs ophalen van school Sarah, wat denk je?
Sarah	Odlično, onda možemo kupiti sladoled za moj test iz španjolskog u povratku!	Geweldig, dan kunnen we op weg naar huis dat ijsje halen voor mijn examen Spaans!
John	Haha, vidjet ćemo.	Haha, we zullen zien.